OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2011 Rhif 1945 (Cy.212)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Perfformiad Ysgol a Thargedau Absenoldeb (Cymru) 2011

Gwnaed - - - - 29 Gorffennaf 2011
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru - - 4 Awst 2011
Yn dod i rym - - 1 Medi 2011

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 19 a 54(3) a (4) o Ddeddf Addysg 1997(**1**) ac adrannau 63 a 138(7) ac (8) o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998(**2**) ac sydd bellach wedi'u breinio ynddynt (**3**), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn:

Enwi, cychwyn, cymhwyso a dirymu

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Perfformiad Ysgol a Thargedau Absenoldeb (Cymru) 2011 a deuant i rym ar 1 Medi 2011.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(3) Dirymir y rheoliadau a bennir yn Atodlen 1.

Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr "adroddiad blynyddol yr ysgol" ("*school's annual report*") yw'r adroddiad i rieni y mae'n ofynnol i gorff llywodraethu ysgol ei baratoi a'i gyhoeddi ar gyfer pob blwyddyn ysgol yn rhinwedd offeryn llywodraethu'r ysgol neu yn rhinwedd adran 30 o Ddeddf 2002(**4**);

(**1**) 1997 p.44. Amnewidiwyd is-adran (3) o adran 19 o Ddeddf Addysg 1997 gan baragraff 213 o Atodlen 30 i Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.31).

(**2**) 1998 (p.31). Diwygiwyd is-adrannau (1), (3) a (4) o adran 63 gan adran 53(1), (3) a (4) a Rhan 3 o Atodlen 22 i Ddeddf Addysg 2002, a mewnosodwyd is-adran (3A) gan adran 53(1) a (3) o Ddeddf Addysg 2002. Diwygiwyd is-adran (7) o adran 138 o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 gan baragraff 3(1) a (4) o Atodlen 17 i Ddeddf Addysg ac Arolygiadau 2006 (p.40).

(**3**) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol yn adrannau 19 a 54 o Ddeddf Addysg 1997 ac adrannau 63 a 138 o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac yna i Weinidogion Cymru gan baragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

(**4**) Diwygiwyd is-adrannau (1) a (2) o adran 30 gan adran 103(1)(a) o Ddeddf Addysg 2005 (p.18). Diwygiwyd is-adrannau (3) a (4) o adran 30 gan adran 103(1)(b) o Ddeddf Addysg 2005 (p.18).

ystyr "arholiad TGAU" ("*GCSE examination*") yw arholiad y mae'r cwrs sy'n arwain ato yn gwrs astudio llawn ar gyfer TGAU;

ystyr "asesiadau athrawon" ("*teacher assessments*") yw'r asesiadau o ddisgyblion a gyflawnir gan athrawon at ddibenion dyfarnu'r lefel cyrhaeddiad y maent wedi ei chyflawni mewn Saesneg, Cymraeg, gwyddoniaeth neu fathemateg, ac y gwnaed darpariaeth asesu ar eu cyfer gan neu o dan orchmynion a wnaed o dan adran 108(3)(c) o Ddeddf Addysg 2002(**5**) ac sydd mewn grym pan gyflawnir yr asesiadau;

ystyr "blwyddyn ysgol" ("*school year*") yw cyfnod o ddeuddeng mis yn dechrau ar 1 Medi;

mae i "canlyniadau cyrhaeddiad disgyblion" ("*pupils' attainment results*") yr ystyr a bennir yn rheoliad 8(3);

ystyr "cyflawni'r dangosydd pynciau craidd" ("*to achieve the core subject indicator*") mewn perthynas â disgyblion a fydd yn cyrraedd 16 oed yn ystod y flwyddyn ysgol y safant yr arholiadau perthnasol ynddi, yw bod y disgyblion hynny wedi cyflawni lefel 2 FfCC neu well gyda chywerthedd o 20% neu fwy mewn cymhwysterau perthnasol a gymeradwywyd;

ystyr "cymhwyster perthnasol a gymeradwywyd" ("*approved relevant qualification*") yw cymhwyster o fewn yr ystyr a roddir i "relevant qualification" gan adran 30(5) o Ddeddf Addysg 1997(**6**);

ystyr "darparydd dysgu seiliedig ar waith" ("*work-based learning provider*") yw cyflogwr neu gorff sy'n darparu rhaglen neu raglenni addysg yn y gweithle i ddisgyblion neu fyfyrwyr fel rhan o gwrs y maent wedi ymrestru arno neu y byddant yn ymrestru arno mewn unrhyw ysgol neu sefydliad addysg bellach;

ystyr "Deddf 2002" ("*the 2002 Act*") yw Deddf Addysg 2002;

ystyr "disgyblion cyfnod allweddol dau" ("*second key stage pupils*") yw disgyblion sydd yng nghyfnod allweddol dau, y cyfeirir ato fel "the second key stage" yn adran 103(1)(b) o Ddeddf 2002;

ystyr "disgyblion cyfnod allweddol tri" ("*third key stage pupils*") yw disgyblion sydd yng nghyfnod allweddol tri, y cyfeirir ato fel "the third key stage" yn adran 103(1)(c) o Ddeddf 2002;

ystyr "diwrnod gwaith" ("*working day*") yw unrhyw ddiwrnod ac eithrio dydd Sadwrn, dydd Sul neu ddiwrnod sy'n ŵyl banc o fewn yr ystyr a roddir i "bank holiday" gan adran 1 o Ddeddf Bancio a Thrafodion Ariannol 1971(**7**);

ystyr "dyddiad cyfrifo Cyfrifiad Ysgolion" ("*Schools' Census enumeration date*") yw'r dyddiad y cyfeirir ato gan Weinidogion Cymru yn flynyddol, wrth iddynt wneud yn ofynnol bod gwybodaeth yn cael ei darparu mewn perthynas ag ysgolion a gynhelir yn unol ag adran 29(1) o Ddeddf Addysg 1996(**8**);

ystyr "FfCC" ("*NQF*") yw'r Fframwaith Cymwysterau Cenedlaethol a ffurfir gan gymwysterau o fewn yr ystyr a roddir i "relevant qualification" gan adran 30(5) o Ddeddf Addysg 1997, sy'n cael eu dyfarnu neu eu dilysu gan gorff a gydnabyddir gan Weinidogion Cymru o dan adran 30(1)(e) o'r Ddeddf honno mewn perthynas â'r cymhwyster;

ystyr "y flwyddyn ysgol berthnasol" ("*relevant school year*") mewn perthynas ag ysgol yw'r flwyddyn ysgol y cyhoeddir adroddiad blynyddol yr ysgol mewn perthynas â hi;

(**5**) Diwygiwyd adran 103 gan baragraffau 11 a 15 o'r Atodlen i Fesur Dysgu a Sgiliau (Cymru) 2009 (mccc 1). Y gorchmynion a wnaed o dan yr adran honno yw Gorchymyn y Cwricwlwm Cenedlaethol (Trefniadau Asesu Cyfnod Allweddol 2) (Cymru) 2004 (O.S. 2004/2915 (Cy.254)) a Gorchymyn y Cwricwlwm Cenedlaethol (Trefniadau Asesu Cyfnod Allweddol 3) (Cymru) 2005 (O.S. 2005/1394 (Cy.108)).

(**6**) Amnewidiwyd is-adran (5) o adran 30 gan baragraff 15(6) o Atodlen 12 i Ddeddf Prentisiaethau, Sgiliau, Plant a Dysgu 2009 (p.22).

(**7**) 1971 c. 80.

(**8**) 1996 p.56. Diwygiwyd is-adran (1) gan O.S. 2010/1158.

ystyr "y flwyddyn ysgol ddilynol" ("*following school year*") yw'r flwyddyn ysgol sy'n dilyn yn union ar ôl y flwyddyn ysgol o dan sylw;

ystyr "y flwyddyn ysgol flaenorol" ("*previous school year*") yw'r flwyddyn ysgol yn union cyn y flwyddyn ysgol o dan sylw;

"y flwyddyn ysgol gyfredol" ("*current school year*") yw'r flwyddyn ysgol y mae'r adolygiad yn digwydd ynddi;

ystyr "y flwyddyn ysgol nesaf ond un" ("*school year next but one*") yw'r flwyddyn ysgol sy'n dechrau ddwy flynedd ar ôl dechrau'r flwyddyn ysgol o dan sylw;

ystyr "y flwyddyn ysgol o dan sylw" ("*school year in question*") mewn perthynas â gosod unrhyw darged yw'r flwyddyn ysgol y gosodir y targed ynddi;

ystyr "lefel 4" ("*level 4*") yw lefel 4 ar raddfa lefelau'r Cwricwlwm Cenedlaethol fel a ddyfernir gan ganlyniadau asesiadau athrawon;

ystyr "lefel 5" ("*level 5*") yw lefel 5 ar raddfa lefelau'r Cwricwlwm Cenedlaethol fel a ddyfernir gan ganlyniadau asesiadau athrawon;

ystyr "lefel FfCC" ("*NQF level*") yw'r lefel neu'r lefelau a osodir yn y FfCC mewn perthynas â chymhwyster perthnasol;

ystyr "y pynciau craidd" ("*core subjects*") yw'r pynciau craidd o fewn ystyr adran 105(2) o Ddeddf 2002(**9**);

ystyr "set ddata" ("*data set*") yw'r crynodeb o berfformiad ysgol mewn asesiadau athrawon, cymwysterau cymeradwy a chyfraddau absenoldeb a grynhowyd ac a ddarparwyd ar gyfer yr ysgol gan Weinidogion Cymru;

ystyr "targedau perfformiad" ("*performance targets*") yw'r targedau y mae'n ofynnol i gyrff llywodraethu eu gosod yn rhinwedd rheoliadau 3, 4 a 5;

ystyr "TGAU" ("*GCSE*") yw Tystysgrif Gyffredinol Addysg Uwchradd;

ystyr "trothwy lefel 1" ("*level 1 threshold*") yw'r cyflawniad gan ddisgybl o gymhwyster FfCC ar lefel 1 sy'n gyfwerth â 5 cymhwyster TGAU ar raddau D i G; ac

ystyr "trothwy lefel 2" ("*level 2 threshold*") yw'r cyflawniad gan ddisgybl o gymhwyster FfCC ar lefel 2 sy'n gyfwerth â 5 cymhwyster TGAU ar raddau A* i C.

(2) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at ddisgybl yn ennill cymwysterau, neu at ddyfarnu cymwysterau iddo, ar lefel FfCC mewn cymhwyster perthnasol a gymeradwywyd, erbyn diwedd unrhyw flwyddyn ysgol, i'w ddehongli at ddibenion y Rheoliadau hyn fel cyfeiriad at y disgybl hwnnw'n ennill y cymhwyster hwnnw, neu at ddyfarnu iddo'r cymhwyster hwnnw yn y flwyddyn ysgol—

(a) pan yw'n sefyll yr arholiad hwnnw, neu

(b) (yn ôl fel y digwydd) pan yw'n cwblhau'r cwrs sy'n arwain at ddyfarnu'r cymhwyster hwnnw,

pa un a wneir y penderfyniad i ddyfarnu'r cymhwyster iddo yn ystod blwyddyn ysgol ddiweddarach ai peidio.

Targedau perfformiad ar gyfer disgyblion yng nghyfnod allweddol dau

3.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys i bob ysgol lle y darperir addysg sy'n addas i ofynion disgyblion yng nghyfnod allweddol dau.

(2) Rhaid i gorff llywodraethu ysgol y mae'r rheoliad hwn yn gymwys iddi, yn ddim hwyrach na 31 Rhagfyr ym mhob blwyddyn ysgol, osod a chyflwyno i'r awdurdod lleol y targedau a bennir

(**9**) Diwygiwyd gan adran 21(1) a (6) o Fesur Addysg (Cymru) 2009 (mccc 5).

ym mharagraff (3) ar gyfer bob un o'r cyflawniadau a bennir ym mharagraff (4) mewn cysylltiad â pherfformiad mewn asesiadau athrawon y disgyblion a fydd ym mlwyddyn derfynol cyfnod allweddol dau pan wneir yr asesiadau hynny.

(3) Y targedau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2) yw—

(a) targedau terfynol mewn cysylltiad â pherfformiad y grŵp perthnasol o ddisgyblion cyfnod allweddol dau mewn asesiadau athrawon sydd i'w cyflawni ar ddiwedd neu'n agos at ddiwedd y flwyddyn ysgol gyfredol, sef y targedau adolygedig a osodwyd yn y flwyddyn ysgol flaenorol;

(b) targedau adolygedig mewn asesiadau athrawon sydd i'w cyflawni ar ddiwedd neu'n agos at ddiwedd y flwyddyn ysgol ddilynol sef y targedau dros dro a osodwyd yn y flwyddyn ysgol flaenorol ond a ddiwygir os yw'r corff llywodraethu yn barnu ei bod yn angenrheidiol gwneud hynny; ac

(c) targedau dros dro mewn asesiadau athrawon sydd i'w cyflawni ar ddiwedd neu'n agos at ddiwedd y flwyddyn ysgol nesaf ond un.

(4) Y cyflawniadau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2) yw—

(a) y ganran o'r disgyblion sy'n cyflawni lefel 4 neu well ym mhob un o'r pynciau craidd unigol; a

(b) y tri chyflawniad a osodwyd gan y corff llywodraethu ar sail ei werthusiad o berfformiad disgyblion yn yr ysgol mewn asesiadau athrawon fel a bennwyd yn y set ddata ar gyfer yr ysgol honno mewn perthynas â'r flwyddyn ysgol flaenorol.

(5) Ym mharagraff (3)(a) ystyr "y grŵp perthnasol o ddisgyblion cyfnod allweddol dau", mewn perthynas ag ysgol ac mewn perthynas ag unrhyw flwyddyn ysgol yw'r holl bersonau y mae'r corff llywodraethu'n rhagweld a fydd, yn y flwyddyn ysgol ddilynol—

(a) yn ddisgyblion cofrestredig yn yr ysgol honno; a

(b) ym mlwyddyn derfynol cyfnod allweddol dau.

(6) Os nad yw awdurdod lleol yn fodlon ar unrhyw darged a gyflwynwyd gan gorff llywodraethu o dan baragraff (2), rhaid i'r awdurdod lleol roi hysbysiad o'r ffaith honno i'r corff llywodraethu o fewn 3 diwrnod gwaith ar ôl cael y targedau gan y corff llywodraethu, a rhaid i'r corff llywodraethu gyflwyno targed diwygiedig o fewn 21 diwrnod gwaith ar ôl cael hysbysiad o'r fath.

(7) Os nad yw awdurdod lleol yn fodlon ar darged diwygiedig a gyflwynwyd o dan baragraff (6) rhaid i'r awdurdod lleol osod y targed.

Targedau perfformiad ar gyfer disgyblion yng nghyfnod allweddol tri

4.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys i bob ysgol lle y darperir addysg sy'n addas i ofynion disgyblion yng nghyfnod allweddol tri.

(2) Rhaid i gorff llywodraethu ysgol y mae'r rheoliad hwn yn gymwys iddi, yn ddim hwyrach na 31 Rhagfyr ym mhob blwyddyn ysgol, osod a chyflwyno i'r awdurdod lleol y targedau a bennir ym mharagraff (3) ar gyfer bob un o'r cyflawniadau a bennir ym mharagraff (4) mewn cysylltiad â pherfformiad mewn asesiadau athrawon y disgyblion a fydd ym mlwyddyn derfynol cyfnod allweddol tri pan wneir yr asesiadau hynny.

(3) Y targedau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2) yw—

(a) targedau terfynol mewn cysylltiad â pherfformiad y grŵp perthnasol o ddisgyblion cyfnod allweddol tri mewn asesiadau athrawon sydd i'w cyflawni ar ddiwedd neu'n agos at ddiwedd y flwyddyn ysgol gyfredol, sef y targedau adolygedig a osodwyd yn y flwyddyn ysgol flaenorol;

(b) targedau adolygedig mewn asesiadau athrawon sydd i'w cyflawni ar ddiwedd neu'n agos at ddiwedd y flwyddyn ysgol ddilynol, sef y targedau dros dro a osodwyd yn y flwyddyn

ysgol flaenorol ond a ddiwygir os yw'r corff llywodraethu yn barnu ei bod yn angenrheidiol gwneud hynny; ac

(c) targedau dros dro mewn asesiadau athrawon sydd i'w cyflawni ar ddiwedd neu'n agos at ddiwedd y flwyddyn ysgol nesaf ond un.

(4) Y cyflawniadau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2) yw—

(a) y ganran o'r disgyblion sy'n cyflawni lefel 5 neu well ym mhob un o'r pynciau craidd unigol; a

(b) y tri chyflawniad a osodwyd gan y corff llywodraethu ar sail ei werthusiad o berfformiad disgyblion yn yr ysgol mewn asesiadau athrawon fel a bennwyd yn y set ddata ar gyfer yr ysgol honno mewn perthynas â'r flwyddyn ysgol flaenorol.

(5) Ym mharagraff (3)(a) ystyr "y grŵp perthnasol o ddisgyblion cyfnod allweddol tri", mewn perthynas ag ysgol ac mewn perthynas ag unrhyw flwyddyn ysgol yw'r holl bersonau y mae'r corff llywodraethu'n rhagweld a fydd, yn y flwyddyn ysgol ddilynol—

(a) yn ddisgyblion cofrestredig yn yr ysgol honno; a

(b) ym mlwyddyn derfynol cyfnod allweddol tri.

(6) Os nad yw awdurdod lleol yn fodlon ar unrhyw darged a gyflwynwyd gan gorff llywodraethu o dan baragraff (2), rhaid i'r awdurdod lleol roi hysbysiad o'r ffaith honno i'r corff llywodraethu o fewn 3 diwrnod gwaith ar ôl cael y targedau gan y corff llywodraethu, a rhaid i'r corff llywodraethu gyflwyno targed diwygiedig o fewn 21 diwrnod gwaith ar ôl cael hysbysiad o'r fath.

(7) Os nad yw awdurdod lleol yn fodlon ar darged diwygiedig a gyflwynwyd o dan baragraff (6) rhaid i'r awdurdod lleol osod y targed.

Targedau perfformiad ar gyfer disgyblion a fydd yn cyrraedd 16 oed

5.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys i bob ysgol lle y darperir addysg sy'n addas i ofynion disgyblion sydd wedi cyrraedd 15 oed.

(2) Rhaid i gorff llywodraethu ysgol y mae'r rheoliad hwn yn gymwys iddi, yn ddim hwyrach na 31 Rhagfyr ym mhob blwyddyn ysgol, osod a chyflwyno i'r awdurdod lleol y targedau a bennir ym mharagraff (3) ar gyfer bob un o'r cyflawniadau a bennir ym mharagraff (4) mewn cysylltiad â pherfformiad mewn arholiadau y disgyblion a fydd yn cyrraedd 16 oed yn ystod y flwyddyn ysgol y byddant yn sefyll yr arholiadau hynny ynddi.

(3) Y targedau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2) yw—

(a) targedau terfynol mewn cysylltiad â pherfformiad y grŵp perthnasol o ddisgyblion a fydd yn cyrraedd 16 oed, mewn arholiadau sydd i'w rhoi ar ddiwedd neu'n agos at ddiwedd y flwyddyn ysgol gyfredol, sef y targedau adolygedig a osodwyd yn y flwyddyn ysgol flaenorol;

(b) targedau adolygedig mewn asesiadau athrawon sydd i'w cyflawni ar ddiwedd neu'n agos at ddiwedd y flwyddyn ysgol ddilynol sef y targedau dros dro a osodwyd yn y flwyddyn ysgol flaenorol ond a ddiwygir os yw'r corff llywodraethu yn barnu ei bod yn angenrheidiol gwneud hynny; ac

(c) targedau dros dro mewn arholiadau sydd i'w rhoi ar ddiwedd neu'n agos at ddiwedd y flwyddyn ysgol nesaf ond un.

(4) Y cyflawniadau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2) yw—

(a) y ganran o'r disgyblion sy'n cyflawni'r dangosydd pwnc craidd;

(b) y tri chyflawniad a osodwyd gan y corff llywodraethu ar sail ei werthusiad o berfformiad disgyblion yn yr ysgol mewn asesiadau athrawon fel a bennwyd yn y set ddata ar gyfer yr ysgol honno mewn perthynas â'r flwyddyn ysgol flaenorol;